



SÜLEYMAN ÇELEBİ MEVLİD'İNİN
ARNAVUTÇA YANSIMALARI VE ETKİSİ

ALBANIAN REFLECTIONS AND THE
IMPACT OF SÜLEYMAN ÇELEBİ'S MEVLİD

DR. EDUART ÇAKA

SÜLEYMAN ÇELEBİ MEVLİD'İNİN ARNAVUTÇA YANSIMALARI VE ETKİSİ

DR. EDUART ÇAKA

TARİH ENSTİTÜSÜ

Özet

Yazılmış olduğu tarihten itibaren, Süleyman Çelebi'nin *Vesiletü'n-Necât* isimli mevlidi tüm Osmanlı coğrafyasına yayılmış ve altı asırdan itibaren hâlâ da okunan bir metin olarak karşımıza çıkmaktadır. Peygamber sevgisinin sade bir dille ve içtenlikle aktarıldığı bu metin birçok dile aktarıldığı gibi, aynı zamanda mevlid yazmaya yeltenenler için de bir ilham kaynağı olmuştur. Bu husus, bu konuda bir metni kaleme alan çok sayıda eser sahibi tarafından açık bir şekilde belirtilmiştir. Tebliğimizde genel olarak mevlidin ve özel olarak *Vesiletü'n-Necât*'in edebî kısmına girmeksizin, Süleyman Çelebi'nin yazmış olduğu bu eserin Arnavutluk'ta asırlar boyunca süregelen mevlid geleneğine etkisini tarihsel süreç içerisinde analiz etmeye çalıştık. Bunu yaparken de 19. asrın ikinci yarısı ile 20. yüzyılın ilk kısmını kapsayan yaklaşık 60-70 yıllık zaman diliminde Arnavutça dilinde yazılmış yirminin üzerinde mevlid eserlerini inceledik.

Anahtar Kelimeler

Arnavutluk, Süleyman Çelebi, Mevlid geleneği, Arnavutça mevlidler

THE MEVLID OF SÜLEYMAN ÇELEBİ AND IT'S ALBANIAN VERSIONS

DR. EDUART ÇAKA

INSTITUTE OF HISTORY

Abstract

Starting from the time when it was written, *Vesiletü'n-Necât* of Süleyman Çelebi became a well-known source that has been reading from the believers for more than six centuries. This important text, where the love for prophet was expressed in a simple and a sincere way was translated in many languages as well it served as a inspiration to many writers who attempted to write a mevlid. This presentation aims to provide a short history of the mevlid tradition in Albania and trying to find out the impact of the Süleyman Çelebi and its mevlid on the development of the mevlid tradition among Albanians. In this context we mainly focused on the Albanian mevlid texts written between the second half of the nineteenth century and the first two decades of the twentieth one.

Keywords

Albania, Süleyman Çelebi, Mevlid Tradition, Albanian Mevlids

